

## **CoS Appendix 15 Summer, Fall and "Fruit Verses"**

It is noteworthy that in the *Calendar of the Soul* the references to the word "fruit" in various forms (fruchtend, Früchte and willensfrucht) take place in the summer and fall. Moreover the summer series begins with verse 16 and ends up in the summer with verse 24, its symmetrical verse around the warning verse 20 (see verses below). Two other verses appear in the fall: verse 30 and 38. The transformation of the summer verses revolves around the verse 20, which sets the challenge of the right relationship between a strengthened Self and the macrocosm. Only in a correct relationship with the cosmos can the Self find its place in the soul.

The verses that precede 16 (especially 11 to 15) are verses of surrender to the forces of the cosmos, to the power that acts in the soul throughout the summer. Verse 15 is the epitome of surrender. The human soul becomes a sort of cocoon entrusted to "spirit within outer glory" to accomplish what "in its narrow bounds my I is powerless to give itself." This is the backdrop to the "fruit verses" in question.

After surrendering to the forces of the cosmos the soul follows a maturation similar to that of flower into fruit of outer Nature. What has been entrusted and received through surrender starts to mature inwardly through a receptive and reverential attitude of soul. In trusting the future maturation of its fruits (16) the soul makes room to cosmic Word that speaks in depths of soul (17). The act of surrender is now transformed in one of taking up our soul in a desire to sculpt and mold it as a receptacle, as it were, to make it worthy of the new presence (18). The whole movement is concluded with a retrospective look at the summer (19). The crux of the matter resides in a metamorphosis. What has been bestowed to the soul from the cosmos can only ripen if the soul turns with reverence to the wider world and finds a balance with it. What was done from without has now to be accomplished consciously from within.

In verse 21 the soul rejoices in seeing the fruits come to maturation. It is filled with the light of expectation and anticipation for the future of what it calls a "strange power", a Self that is still alien. The macrocosmos/microcosmos relationship is reiterated once more with confidence in verse 22. The light from world-wide spaces is contrasted in the metamorphosed light of soul; the self of Man announced in its ripening from the Self of worlds.

Verse 23 is one of pralaya as it were. Everything that gave us external certainty has faded. All power now resides within through the tenuous promise of a summer within. Now comes a fruit no longer promised (as in verse 22) but generated from the depths of soul (24): Self-engendered will, which together with self-cognition sets the Michaelic tone for the

triumphant birth of the Self of verses 25 to 27. What is announced as possible future fruit in verse 16 has emerged as the first concrete fruit in verse 24 ("creates the fruit").

### **Week 16 (July 21-27)**

To bear in inward keeping spirit bounty  
Is stern command of my prophetic feeling,  
That ripened gifts divine  
Maturing in the depths of soul  
**To selfhood bring their fruits.**

Zu bergen Geistgeschenk im Innern,  
Gebietet strenge mir mein Ahnen,  
Dass reifend Gottesgaben  
**In Seelengründen fruchtend**  
Der Selbstheit Früchte bringen.

### **Week 21 (August 25-31)**

**I feel strange power, bearing fruit**  
And gaining strength to give myself to me.  
I sense the seed maturing  
And expectation, light-filled, weaving  
Within me on my selfhood's power.

**Ich fühle fruchtend fremde Macht**  
Sich stärkend mir mich selbst verleihn,  
Den Keim empfind ich reifend  
Und Ahnung lichtvoll weben  
Im Innern an der Selbstheit Macht.

### **Week 22 (September 1-7)**

The light from world-wide spaces  
Works on within with living power;  
Transformed to light of soul  
It shines into the spirit depths  
**To bring to birth the fruits**  
Whereby out of the self of worlds  
The human self in course of time shall ripen

Das Licht aus Weltenweiten,  
Im Innern lebt es kräftig fort:  
Es wird zum Seelenlichte  
Und leuchtet in die Geistestiefen,  
**Um Früchte zu entbinden,**  
Die Menschenselbst aus Weltenselbst  
Im Zeitenlaufe reifen lassen.

## **Week 24 (September 15-21)**

Unceasingly itself creating  
Soul life becomes aware of self;  
The cosmic spirit, striving on,  
Renews itself by self-cognition,  
And from the darkness of the soul  
Creates **the fruit of self-engendered will.**

Sich selbst erschaffend stets,  
Wird Seelensein sich selbst gewahr;  
Der Weltengeist, er strebet fort  
In Selbsterkenntnis neu belebt  
Und schafft aus Seelenfinsternis  
**Des Selbstsinns Willensfrucht.**

It remains for us to look at verses 30 and 38 in relation to the summer series. So let us first see what happens between weeks 24 and 30. Verses 24 to 26 announce an intensification of the will: "self-engendered will" (24), "carry wakefully" (25) and "will's fiery energy" (26). It is the will that initiates the transformation of the quality of our thinking and this is expressed in the following verses. "The radiance of my thought" (28) turns into "spark of thinking into flame" (29) and manifests in "ripened fruits of thinking" (30), a process of maturation. What is most striking in this last verse is how summer and winter appear in parallel with warmth and light, feeling and thought. As feeling supports thinking and a "conscious self-assurance" so are summer's forces gathered for the coming winter. The last two lines underline the end of a process of maturation of the fruits of the summer: "The winter will arouse in me the summer of the soul." Note that here we are left with something pointing to the future.

We arrive at the turning point between fall and winter at Christmas time (38) when we hear the wondrous expression "heavenly fruit of hope." A further maturation has taken place at various levels. The Self has taken root in our inner resolve and presence in the world. Especially after verse 33 the soul takes on the task of communing with the macrocosm and seeks to assume a co-creator role. This ushers in the reality of the cosmic Self and of cosmic Word. Co-creation can only take place when the human being is willing to sacrifice herself (36) so that cosmic Word can "transfigure all life" (37). And what comes from the will and from our thinking all through the autumn time now finds a place in the heart (37 and 38). Verse 30 is brought to a higher level in verse 38. The union of light and warmth of the preceding verse becomes joy in the heart. The personal goal of the beginning of the fall unites with the goal of the further reaches of the universe. The fruit of thinking that brings the summer in my soul is now the fruit of hope which reaches out "into worlds afar."

### **Week 30**

There flourish in the sunlight of my soul

**The ripened fruits of thinking;**

To conscious self-assurance

The flow of feeling is transformed.

I can perceive now joyfully

The autumn's spirit-waking:

The winter will arouse in me

The summer of the soul.

Es spriessen mir im Seelensonnenlicht

**Des Denkens reife Früchte,**

In Selbstbewusstseins Sicherheit

Verwandelt alles Fühlen sich.

Empfinden kann ich freudevoll

Des Herbstes Geisterwachen:

Der Winter wird in mir

Den Seelensommer wecken.

### **Week 38**

The spirit child within my soul

I feel freed of enchantment.

In heart-high gladness has

The holy cosmic Word engendered

**The heavenly fruit of hope,**

Which grows rejoicing into worlds afar

Out of my being's godly roots.

Ich fühle wie entzaubert

Das Geisteskind im Seelenschoss;

Es hat in Herzenshelligkeit

Gezeugt das Heilige Weltenwort

**Der Hoffnung Himmelsfrucht,**

Die jubelnd wächst in Weltenfernen

Aus meines Wesens Gottesgrund.